



Serie • Series

BT

BOMBAS DE TORNILLOS

SCREW PUMPS

POMPES A VIS



pumps

pumpen

azcue

bombas

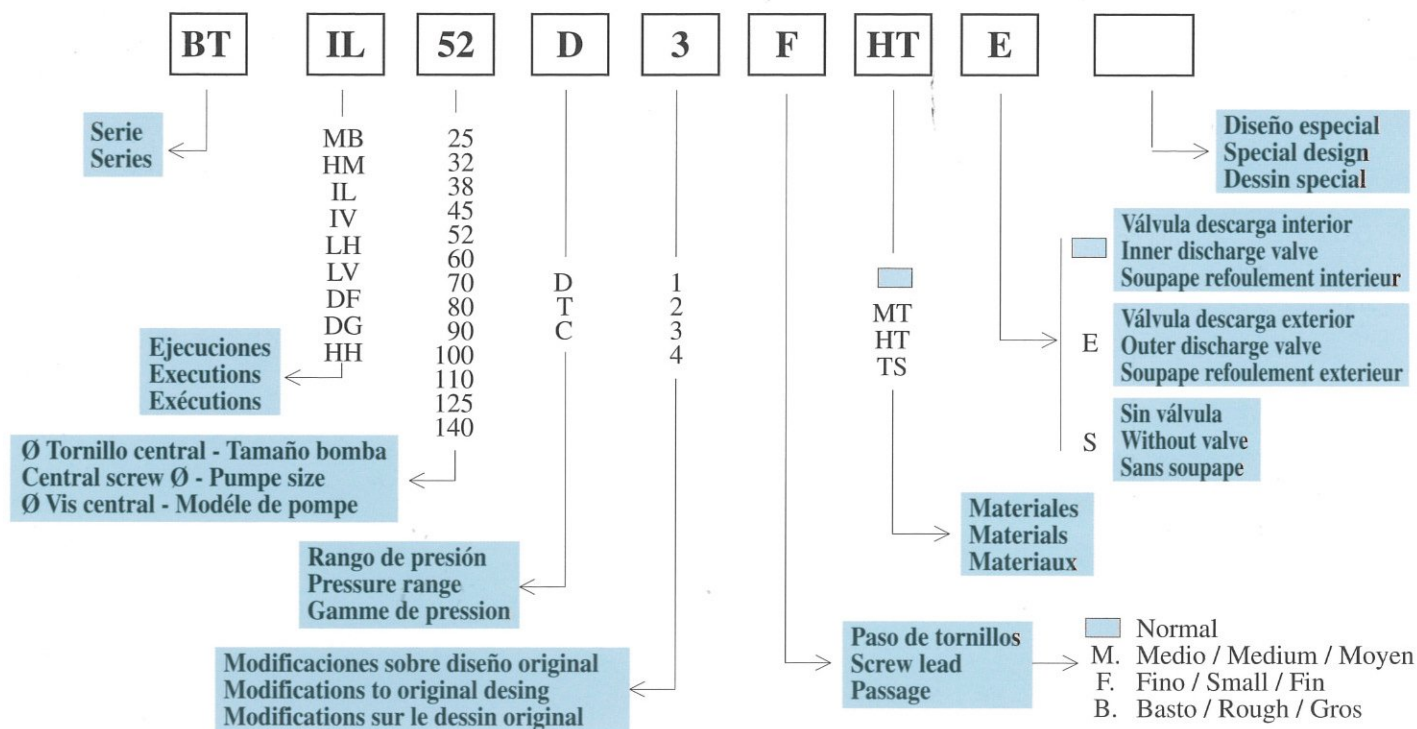
pompes



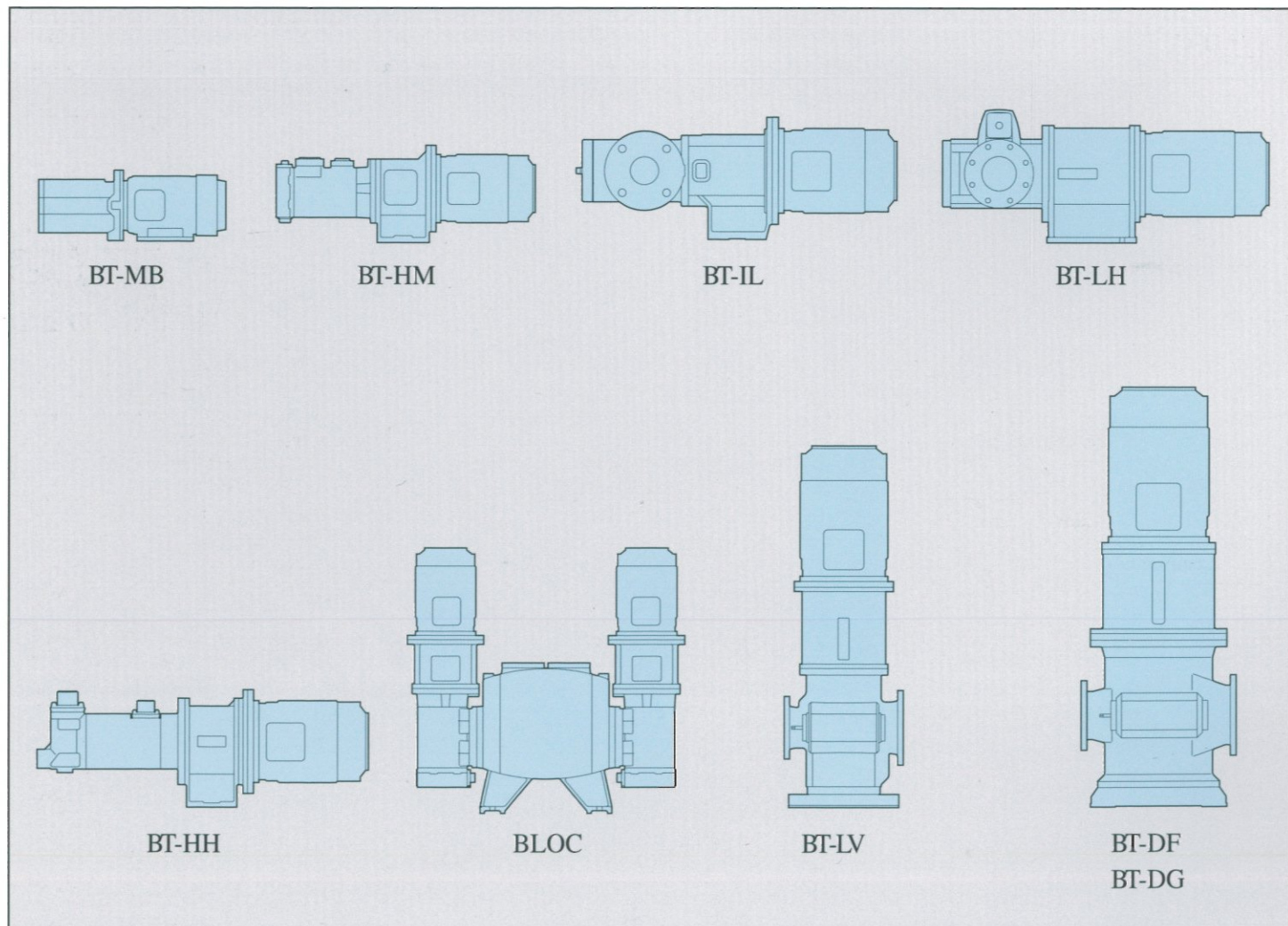
REF. BT309



Nomenclatura / Description / Denomination



EJECUCIONES / EXECUTIONS / EXÉCUTIONS



**Funcionamiento y Generalidades**

Al rotar los 3 tornillos o husillos en sus respectivos alojamientos, las cámaras formadas entre los vanos y flancos de los tornillos y el alojamiento, avanzan en forma axial y completamente uniforme desde la zona de aspiración a la de impulsión.

Este particular sistema de funcionamiento y su forma constructiva, garantizan el bombeo del fluido sin pulsaciones ni turbulencias, de forma continua y con un bajo nivel sonoro, pudiendo funcionar a elevadas velocidades de rotación, con una elevada fiabilidad.

Se trata de bombas de desplazamiento positivo y autocebantes.

Operation and Generalities

The three spindle rotation creates many sets of moving seals from suction to discharge. These sets of seals form fully enclosed cavities moving axially and softly from inlet to outlet. This pumping design and construction enables a noiseless fluid handling without pressure pulsations and turbulence. Therefore, they can rotate at high rotation speeds with high reliability. These selfpriming positive displacement pumps have three spindles, one driving and two driven or idle spindles. Those are selfpriming positive displacement pumps.

Fonctionnement et Generalités

Le vis (nbr. 3) tournent dans trois alésages parallèles d'une chemise intérieure au corps de pompe, les filets des vis sont profilés de manière à créer un barrage fermé, qui, pendant la rotation, subit une translation le long des alésages. La particularité du système de fonctionnement et sa construction, garantissent le pompage du fluide sans pulsations ni brassage, avec un niveau sonore très faible, pouvant travailler à un régime élevé de tours avec une grande fiabilité.

Ce sont des pompes à trois vis, une centrale menante et deux vis satellites conduites. Ces pompes sont à déplacement positif et automorçantes.

Características / Features / Caracteristiques**Max. Pres. Bar.**

Ejecución Execution Exécution	Impulsión Discharge Refoulement	Aspiración Suction Aspiration
BT-MB	5 bar	2 bar
HM-IL	16 bar	5 bar
LH-LV	10 bar	5 bar
BT-HH	70 bar	5 bar
DF-DG	10 bar	3 bar

Versión	Max. Temp.
NORMAL	100° C
MT	130° C
HT	155° C

Materiales Bomba / Pump Materials / Matériaux Pompes

Denominación Description Designation	Versión standard Standard version Version standard	Versión MT y HT MT and HT version Version MT et HT
Cuerpo de bomba Pump casing Corps de pompe	GG-25	GGG40
Husillo conductor Driving spindle Vis de commande	Acero nitrurado Nitrided Steel Acier niutruré	Acero nitrurado Nitrided Steel Acier niutruré
Husillos conducidos Idler spindles Vis commandées	Nitrurado GG-30 Nitrided Nitruré	Nitrurado GGG-30 Nitrided Nitruré

	Versión standard y MT Standard and MT version Version standard et MT			Versión HT y TS HT and TS version Version HT et TS		
Cierre mecánico Mechanical seal Garniture mécanique	Grafito Graphite	Acero templado Hardened steel Acier doux	Viton	Carb. silic. Silic. carb.	Carb. silic. Silic. carb.	Viton

Acoplamiento magnético Magnetic coupling Accouplement magnetique	Diseño Design Dessin	MG
--	----------------------------	----



Aplicaciones

El fluido a bombear debe ser limpio, lubricante y no corrosivo frente a los metales féreos. Se aplican preferentemente para bombeo de todo tipo de aceites lubricantes y combustibles, principalmente gas-oil y fuel-oil. Viscosidades desde 2 a 1500 cSt (mm²/s) Principales fluidos prohibidos: agua, alcoholes, benzol, ácidos disueltos, etc.

Applications

The pumped fluid must be clean, lubricating and not corrosive to ferrous metals. They are mainly applied for lub-oil pumping and fuel pumping (diesel-oil or fuel-oil normally) Viscosities from 2 to 1.500 cSt (mm²/s) Main forbidden fluids: water, alcohols, benzol, dilute acids, etc.

Applications

Le fluide à pomper doit être propre, lubrifiant et non corrosive (pour des métaux ferreux). L'application principale est le pompage des huiles lubrifiants et combustibles, comme diesel-oil et fuel-oil. Viscosités de 2 à 1.500 cSt (mm²/s) Principaux fluides non appropries: eau, alcool, benzol, acides dissolues, etc.

		Fluido / Fluid / Fluide
Ejecución Execution	MB - HM - IL - LH - LV	Aceites y combustibles (gas-oil y fuel-oil) Lub-oil and fuels (gas-oil and fuel-oil) Huiles et combustibles (gas-oil et fuel-oil)
	DF	Solo aceites lubricantes Only lub-oils Huiles lubrifiants seulement
	DG	Solo combustibles (gas-oil y fuel-oil) Only fuels (gas-oil and fuel-oil) Combustibles seulement (gas-oil et fuel-oil)

Selección del tipo de bomba

- Selección previa del tamaño de bomba en función del caudal y velocidad de giro en "Tabla de Preselección" Ref. 10
- En las tablas de características del tamaño seleccionado determinar la potencia absorbida y el caudal real, en función de la viscosidad del fluido y la presión de trabajo.
IMPORTANTE! La potencia del motor de accionamiento debe ser igual o mayor que la potencia absorbida por la bomba a la máxima viscosidad y mínima temperatura de trabajo del fluido, en la instalación.
- En las "Tablas de Características" Ref. 20, se indican el valor del NPSH req. en función de la velocidad de giro y viscosidad.
IMPORTANTE! La velocidad de giro y la viscosidad del fluido bombeado, condicionan la capacidad de aspiración de la bomba, por lo tanto debe tenerse en cuenta que en cada caso, la bomba debe tener una capacidad de aspiración superior al valor de la altura de aspiración, en la instalación.
NPSH req. ≤ NPSH d
- En viscosidades de fluidos bajas, entre 2 y 20 cSt (mm²/s), se debe reducir el valor de la presión máxima de trabajo.

Pump type selection

- Previous pump size selection on "Preselection Tables" ref. 10, according to capacity and rotating speed.
- On the selected size "Performance Tables", see consumed power and real capacity, according to fluid viscosity and working pressure.
IMPORTANT! the driving motor power must be equal or bigger than pump consumed power at maximum viscosity and minimum working fluid temperature, on the installation.
- On the "Performance Tables" ref. 20, the NPSH req. values are stated, according to rotating speed and viscosity.
IMPORTANT! the pump suction capacity depends on the rotating speed and fluid viscosity. Therefore, in all cases, the pump suction capacity must be higher than the installation suction height. NPSH r ≤ NPSH a.
- At low fluid viscosity's, between 2 and 20 cSt (mm²/s), the maximum working pressure should be reduced.

Selection type de pompe

- Selectioner le type de pompe en fonction du débit et de la vitesse de rotation dans la table de preselection ref. 10.
- Dans les tables de caracteristiques du type de pompe choisie, on obtient la puissance absorbée et le débit réel en fonction de la viscosité et de la pression d'utilisation.
IMPORTANT! La puissance motrice doit être égale ou supérieure celle absorbée par la pompe à la viscosité maximum et à la température minimum du fluide véhiculé dans l'installation.
- Dans les "Tables de caracteristiques" ref. 20 on obtient le NPSH req. par rapport à la vitesse de rotation et à la viscosité du fluide.
IMPORTANT! La vitesse de rotation et la viscosité du fluide conditionnent la capacité d'aspiration de la pompe. On doit tenir compte que dans tous les cas, la capacité d'aspiration de la pompe doit être supérieure à la hauteur d'aspiration réelle de l'installation. NPSH r ≤ NPSHa.
- Avec basse viscosité du fluide, entre 2 et 20 cSt (mm²/s), on doit reduire la pression maximum de travail.

Filtros

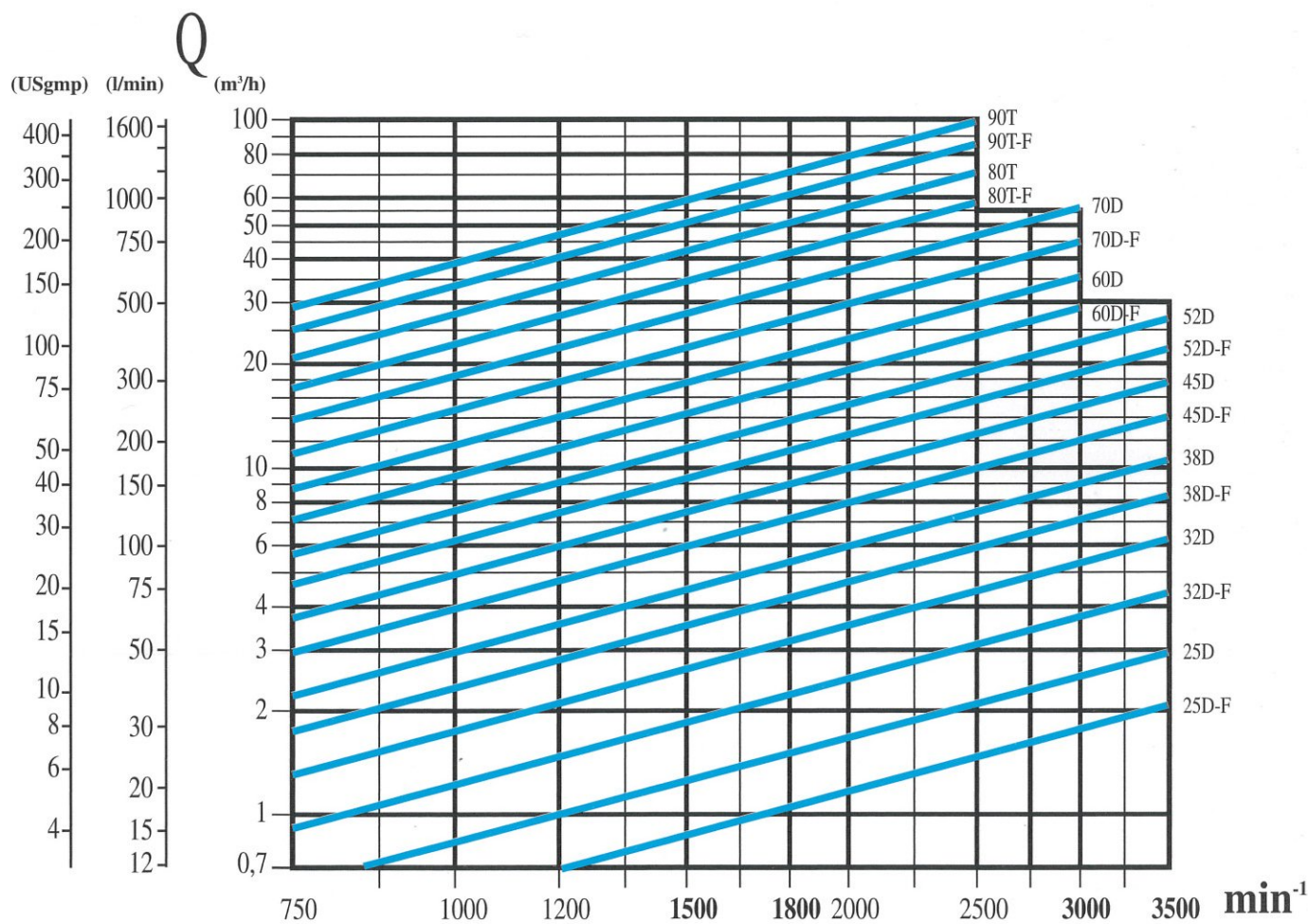
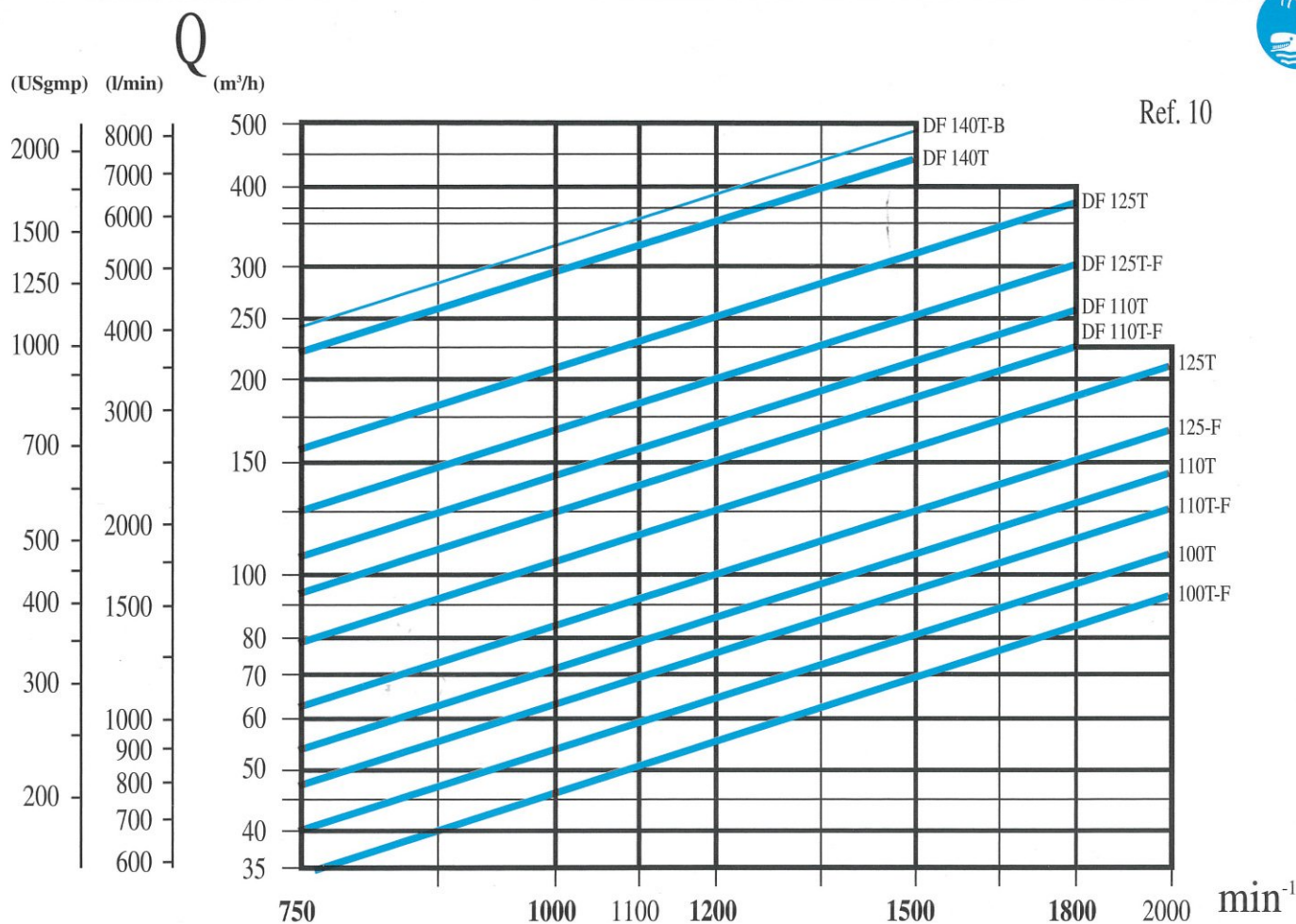
Es recomendable utilizar un filtro, para preservar la bomba de averías producidas por impurezas sólidas, arrastradas por el fluido.
Tamaños de malla recomendados:
Aceites en general: 0,4-0,8 mm.
Gas-oil: 0,2-0,6 mm.
Fuel-Oil pesado: 0,6-1 mm.

Filters

The filters are necessary, in order to prevent pump damages caused by fluid carried solid impurities.
Recommended filter meshings:
Lub-Oil in general: 0,4 - 0,8 mm
Gas-oil: 0,2-0,6 mm.
Heavy fuel-oil: 0,6-1 mm.

Filters

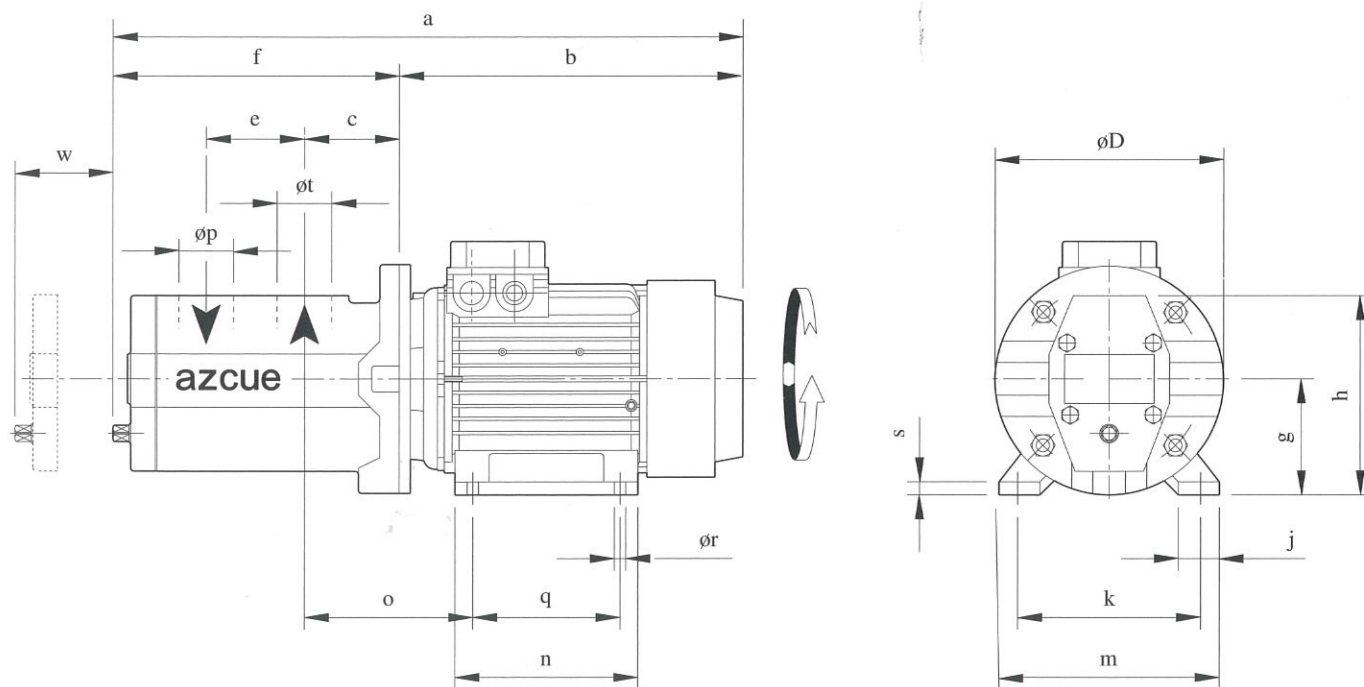
Il est nécessaire d'installer un filtre à l'aspiration a fin de préserver la pompe de toutes impuretés.
Dimensions des maillages recommande.
Huile: 0,4 - 0,8 mm
Gas-oil: 0,2-0,6 mm.
F.O. lourd: 0,6-1 mm.



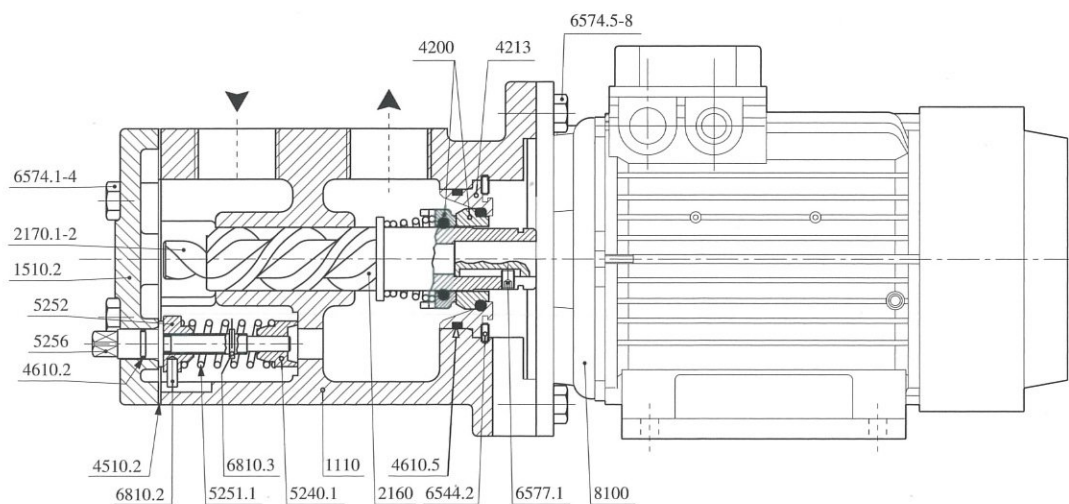


Tipo / Type BT-MB

N. 844-MB2532D



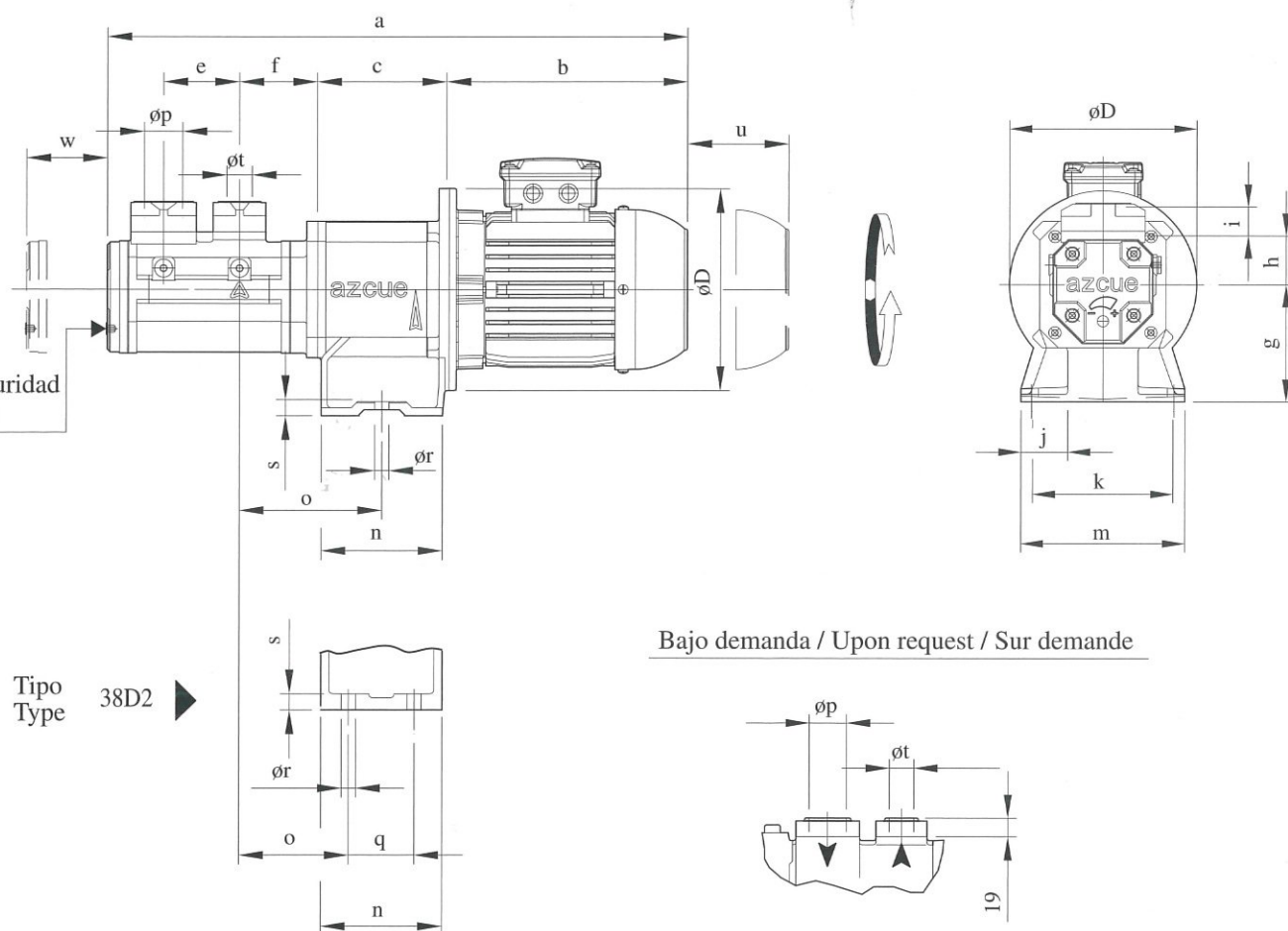
Bomba Pump Pompe	Motor/Moteur		a	b	c	D	e	f	g	h	j	k	m	n	q	o	r	s	ϕp	ϕt	w	kg
	Tipo Typ	R.p.m. / t/min. 1.450 2.900																				
MB 25D	71-a	0,25 0,37	385	210	58	140	60	175	71	122	25	112	135	112	90	103	7	8	ISO G1	ISO G1	60	16
	71-b	0,37 0,55																				
MB 32D	80-a	0,55 0,75	438	235	70	160	75	203	80	140	28	125	154	125	100	120	7	8	ISO G1 1/2	ISO G1	60	22
	80-b	0,75 1,1																				





Tipo / Type BT-HM...D3

N. 124 - HM253238



Tipo Type 38D2

Bomba Pump Pompe	Motor / Moteur				a	b	c	D	e	f	g	h	i	j	k	m	n	q	o	r	s	p	t	u	w	kg (1)	
	Tipo Typ		R.p.m. / t/min.																								
			950	1.450																							2.900
HM 25D3	80-a	KW	0,37	0,55	0,75	553	235	128	160	60	74	125	52	31	50	150	175	120	-	138	14	16	25	25	100	80	33
	80-b		0,55	0,75	1,1	553	235																				33
	90-S		0,75	1,1	1,5	597	280																				39
	90-L		1,1	1,5	2,2	597	280																				41
HM 32D3	80-b	Potencia / Power / Puissance	0,55	0,75	1,1	575	235	128	200	75	77	125	52	31	50	150	175	120	-	141	14	16	40	25	100	80	34
	90-S		0,75	1,1	1,5	619	280																				38
	90-L		1,1	1,5	2,2	619	280					40															
	100-L		1,5	2,2-3	3	675	316					45															
	112-M		2,2	4	4	675	316					57															
HM 38D3	90-S	Potencia / Power / Puissance	0,75	1,1	1,5	646	280	128	200	85	85	160	62	31	50	200	225	120	65	115	14	16	40	40	100	80	44
	90-L		1,1	1,5	2,2	665	280																				46
	100-L		1,5	2,2-3	3	702	316																				51
	112-M		2,2	4	4	702	316																				63
	132-S		3	5,5	5,5-7,5	822	410																				174

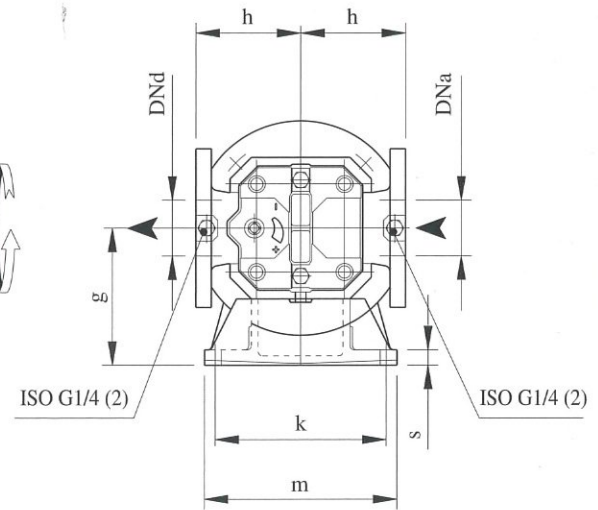
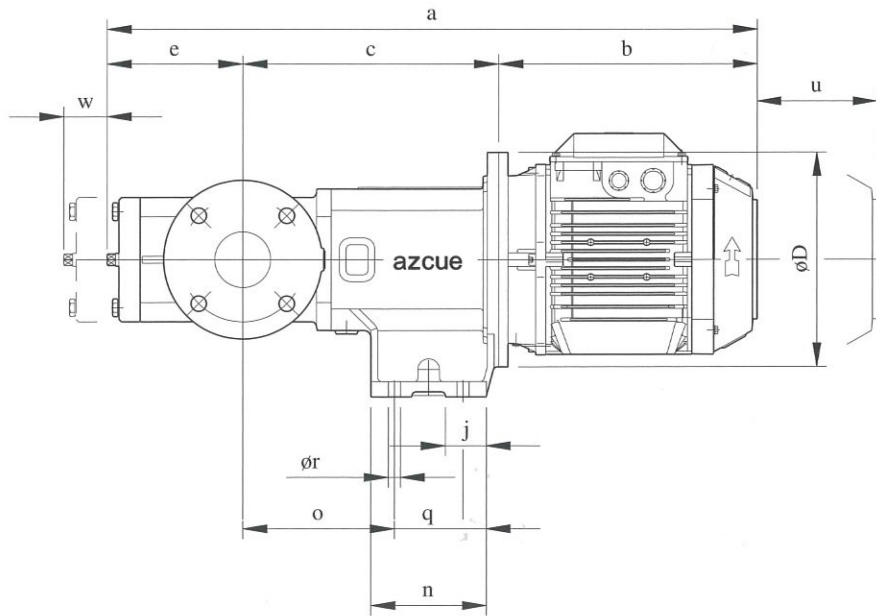
Sujeto a cambios / Subject to alterations / Sujet a des modifications

(1) Peso del grupo completo con motor / Total weight including motor / Poids du groupe complete avec moteur



Tipo / Type BT-IL...D3

N. 842-IL45526070

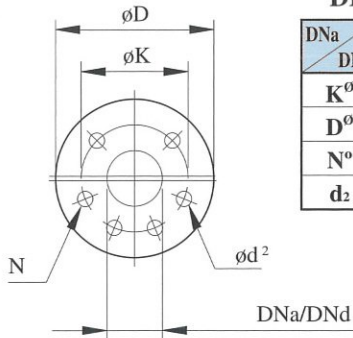


(2) Conexión manómetro.
Manometer connection.
Conexion manometre.

(1) Conexión vacuometro.
Vacuometer connection.
Conexion vacuometre.

DIN 2501, Pn10/16

DNa / DNd	50	65	80	100
K ^ø	125	145	160	180
D ^ø	165	185	200	220
N ^o	4	4	8	8
d ₂	18	18	18	18



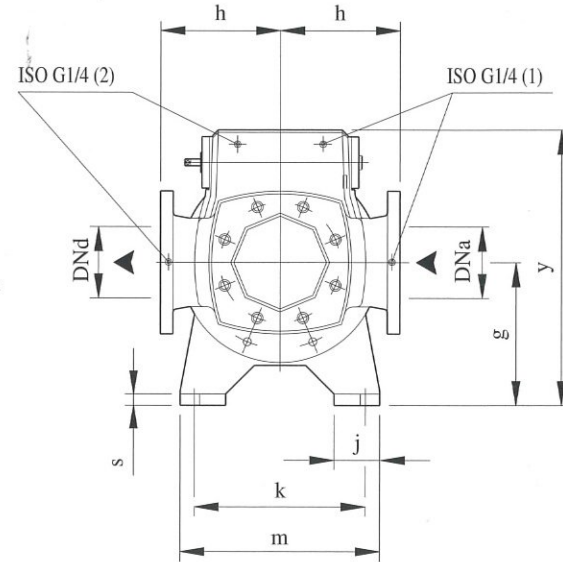
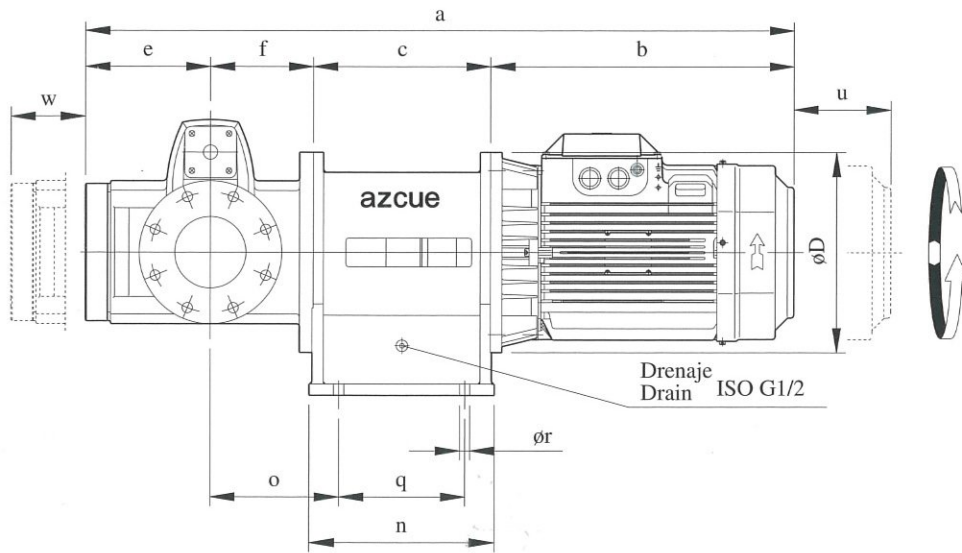
Bomba Pump Pompe	Motor / Moteur					a	b	c	D	e	g	h	j	k	m	n	q	o	r	s	DNa	DNd	u	w	kg (*)
	Tipo Typ	R.p.m. / t/min.																							
		725	950	1.450	2.900																				
IL 45D3	90-S	0,37	0,75	1,1	1,5	681	270	279	200	152	160	110	48	200	225	120	65	162	14	18	50	50	140	50	42
	90-L	0,55	1,1	1,5	2,2	681	270																		
	100-L	0,75-1,1	1,5	2,2-3	3	732	310	279	250																
	112-M	1,5	2,2	4	4	732	310																		
	132-S	-	3	5,5	5,5-7,5	842	385	305	300																52
IL 52D3	90-L	0,55	1,1	1,5	2,2	718	270	298	250	159	160	122,5	48	200	225	135	80	176	14	18	65	65	170	50	50
	100-L	0,75-1,1	1,5	2,2-3	3	758	310																		
	112-M	1,5	2,2	4	4	758	310	324	300																58
	132-S	2,2	3	5,5	5,5-7,5	868	385																		
	132-M	-	4-5,5	7,5	-	868	385	66																	
	160-M	-	-	-	11-15	1043	530	354	350																
IL 60D3	100-L	0,75-1,1	1,5	2,2-3	3	846	310	324	250	180	190	140	48	225	250	145	90	201	14	18	80	80	170	60	70
	112-M	1,5	2,2	4	4	846	310																		
	132-S	2,2	3	5,5	5,5-7,5	947	385	350	300																78
	132-M	3	4-5,5	7,5	-	947	385																		
	160-M	-	7,5	11	11-15	1122	530	380	350																86
IL 70D3	112-M	1,5	2,2	4	4	842	310	349	250	192	190	150	48	225	250	145	90	227	14	18	100	100	170	60	80
	132-S	2,2	3	5,5	5,5-7,5	952	385																		375
	132-M	3	4-5,5	7,5	-	952	385	405	350																
	160-M	4-5,5	7,5	11	11-15	1127	530																		405
	160-L	-	11	15	18,5	1127	530	405	350																
	180-M	-	-	18,5	22	1177	580	405	350																

(*) En el peso indicado no está incluido el motor / The stated weight does not include the motor / Le poids total indiqué n'inclut pas le moteur.



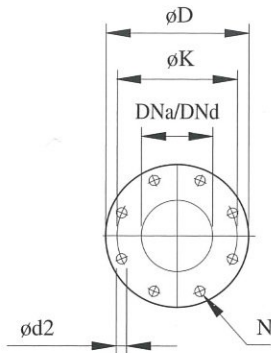
Tipo / Type BT-LH

N. 710 - LH80125



(2) Conexión manómetro.
Manometer connection.
Conexion manometre.

(1) Conexión vacuómetro.
Vacuumeter connection.
Conexion vacuometre.



DIN 2501, Pn10/16

DNa / DNd	125	150	200
K ^o	210	240	295
D ^o	250	285	340
N ^o	8	8	8
d ₂	18	22	22
	Pn16	Pn10	

Bomba Pump Pompe	Motor / Moteur				a	b	c	D	e	f	g	h	j	k	m	n	q	o	r	s	y	DNa	DNd	u	w	kg (*)	
	Tipo Typ	R.p.m. / t/min.																									
		725	950	1450																							
LH 80T 90T	KW	112-M	1,5	2,2	4	979	310	270	300	219	180	250	210	80	300	350	284	180	225	18	20	482	125	125	140	190	185
		132-S	2,2	3	5,5	1054	385	270	300																		
		132-M	3	4-5,5	7,5	1239	530	310	350																		
		160-M	4-5,5	7,5	11	1239	530																				
		160-L	7,5	11	15	1289	580																				
		180-M	-	-	18,5	1289	580	310	350																		
		180-L	11	15	22	1339	630																				
		200-L	15	18,5	30	1339	630	310	400																		
LH 100T 110T	Potencia / Power / Puissance	132-M	3	4-5,5	7,5	1229	385	340	350	274	230	325	250	80	300	350	355	240	280	23	22	605	150	150	140	230	320
		160-M	4-5,5	7,5	11	1374	530	340	350																		
		160-L	7,5	11	15	1424	580																				
		180-M	-	-	18,5	1424	580																				
		180-L	11	15	22	1474	630	340	400																		
		200-L	15	18,5-22	30	1474	630	340	400																		
		225-S	18,5	-	37	1574	700	370	450																		
		225-M	22	30	45	1574	700	370	450																		
		250-M	30	37	55	1649	775	370	550																		
LH 125T	KW	180-M	-	-	18,5	1504	580	340	350	314	270	325	270	80	300	350	355	240	320	23	22	635	200	150	170	230	375
		180-L	11	15	22	1554	630	340	400																		
		200-L	15	18,5-22	30	1554	630	340	400																		
		225-S	18,5	-	37	1654	700	370	450																		
		225-M	22	30	45	1729	775	370	550																		
		250-M	30	37	55	1729	775																				
		280-S	37-45	45-55	75-90	1854	900																				

Sujeto a cambios / Subject to alterations / Sujet a des modifications

(*) En el peso indicado no está incluido el motor / The stated weight does not include the motor / Le poids total indiqué n'inclut pas le moteur.



Tipo / Type BT-LV

N. 776-LV80125

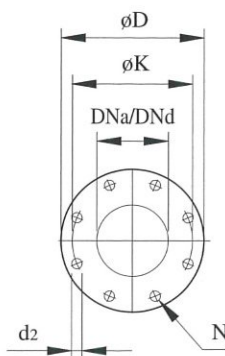
Bomba Pump Pompe	Motor / Moteur				a	b	c	D	e	f	h	k	m	r	s	y	DNa	DNd	u	kg (*)	
	Tipo Typ	R.p.m. / t/min.																			
		725	950	1.450																	
LV 80T 90T	112-M	KW	1,5	2,2	4	1029	310	270	300	269	449	210	350	400	23	8	232	125	125	140	175
	132-S		2,2	3	5,5	1104	385	270	300												
	132-M		3	4-5,5	7,5	1289	530	310	350												
	160-M		4-5,5	7,5	11																
	160-L		7,5	11	15																
	180-M		-	-	18,5																
	180-L		11	15	22	1339	580	310	400												
200-L	15	18,5	30	1389	630																
LV 100T 110T	132-M	Potencia / Power / Puissance	3	4-5,5	7,5	1289	385	340	350	334	564	250	400	450	23	10	280	150	150	140	300
	160-M		4-5,5	7,5	11	1434	530	340	350												
	160-L		7,5	11	15	1484	580														
	180-M		-	-	18,5			1534	630											340	400
	180-L		11	15	22	1634	700	370	450												
	200-L		15	18,5-22	30															1709	775
	225-S		18,5	-	37	1634	700	370	450												
	225-M		22	30	45															200	310
250-M	30	37	55	374	644	270	450	500	23	10	310	200	150	170	360						
180-M	-	-	18,5													1564	580	340	350		
180-L	11	15	22													1614	630	340	400		
200-L	15	18,5-22	30											1714	700	370	450	200	365		
225-S	18,5	-	37											1789	775	370	550				
225-M	22	30	45											1914	900						
250-M	30	37	55											1914	900						
280-S	37-45	45-55	75-90																		

Sujeto a cambios / Subject to alterations / Sujet a des modifications

* En el peso indicado no está incluido el motor
The stated weight does not include the motor
Le poids total indiquée n'inclut pas le moteur

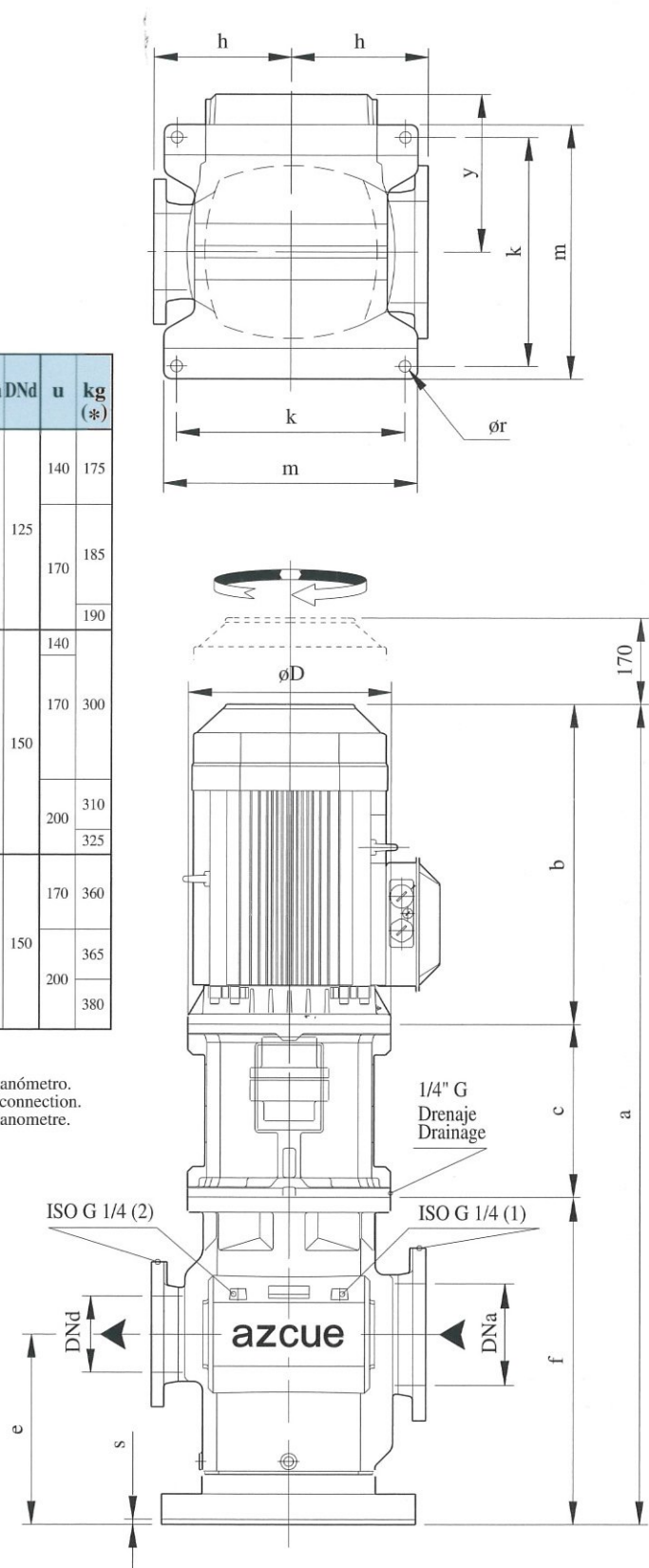
(1) Conexión vacuometro.
Vacuometer connection.
Conexion vacuometre.

(2) Conexión manómetro.
Manometer connection.
Conexion manometre.



DIN 2501, Pn10/16

DNa DNd	125	150	200
K ^o	210	240	295
D ^o	250	285	340
N ^o	8	8	8
d2	18	22	22
	Pn16	Pn10	

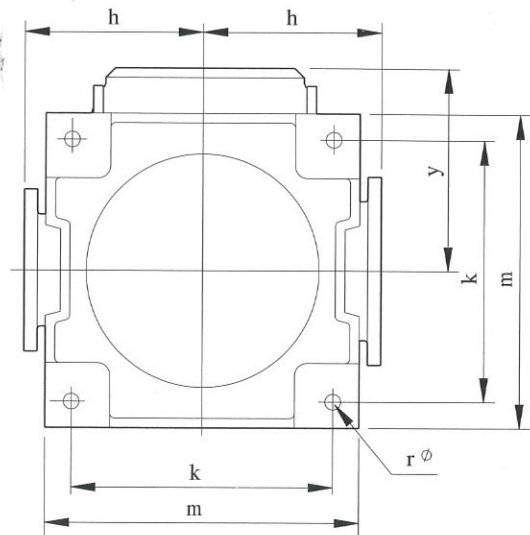




Tipo / Type BT-DF/DG

N. 846-DFDG110140T

Bomba Pump Pompe	Motor / Moteur				a	b	c	D	e	f	h	k	m	r	s	y	DNa	DNd	u	kg (*)	
	Tipo Typ	R.p.m. / t/min.																			
		725	950	1.450																	
DF 110T 125T	160-L	KW Potencia / Power / Puissance	7,5	11	15	1758	530	380	350	448	848	375	550	660	33	50	425	250	200	170	
	180-M		-	-	18,5	1808	580														
	180-L		11	15	22			400													
	200-L		15	18,5-22	30	1858	630														
	225-S		18,5	-	37	1958	700	410	450												
	225-M		22	30	45																
	250-M		30	37	55	2033	775	550													
	280-S		37	45	75	2158	900														
	280-SMA		45	55	90	2258	1000	440	660												
	315-SA		55	75	110	2288	1000														
315-SMA	75	90	132	2388	1100														230	845	
DF 140T	225-S	Potencia / Power / Puissance	18,5	-	37	2145	700	410	450	530	1035	425	550	660	33	50	500	300	250	200	1050
	225-M		22	30	45																
	250-M		30	37	55	2220	775	550													
	280-S		37	45	75	2345	900														
	280-SMA		45	55	90	2445	1000	440	660												
	315-SA		55	75	110	2475	1000														
	315-SMA		75	90	132	2575	1100														
	315-MB		90	110	160																
	315-LA		110	132	200	2625	1150														



Serie BT-DG Series "c" y "a" +90 mm

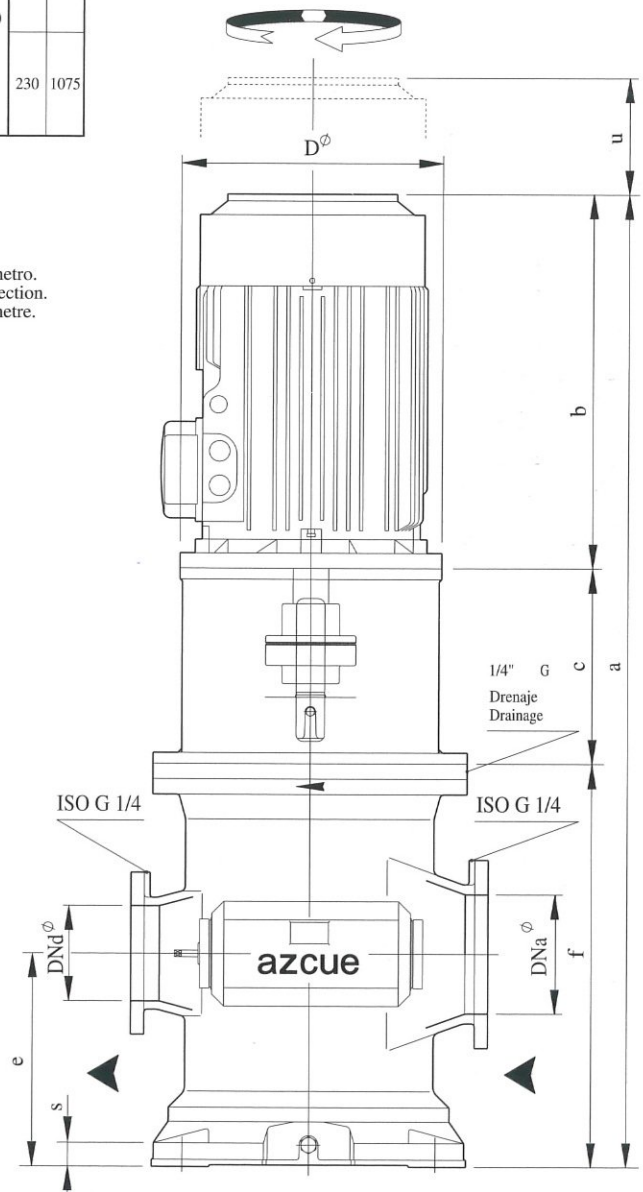
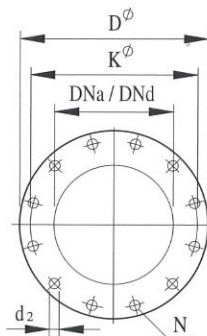
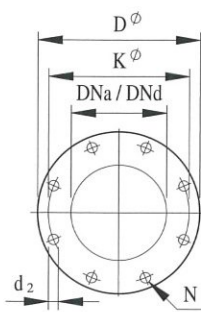
Sujeto a cambios / Subject to alterations / Sujet a des modifications

* En el peso indicado no está incluido el motor
The stated weight does not include the motor
Le poids total indiquée n'inclut pas le moteur

- (1) Conexión vacuometro.
Vacuometer connection.
Conexion vacuometre.
- (2) Conexión manómetro.
Manometer connection.
Conexion manometre.

DIN 2501. Pn 10

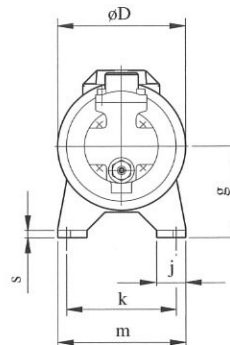
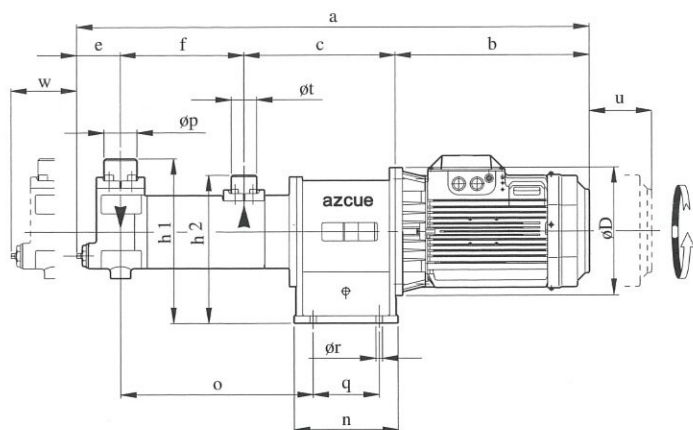
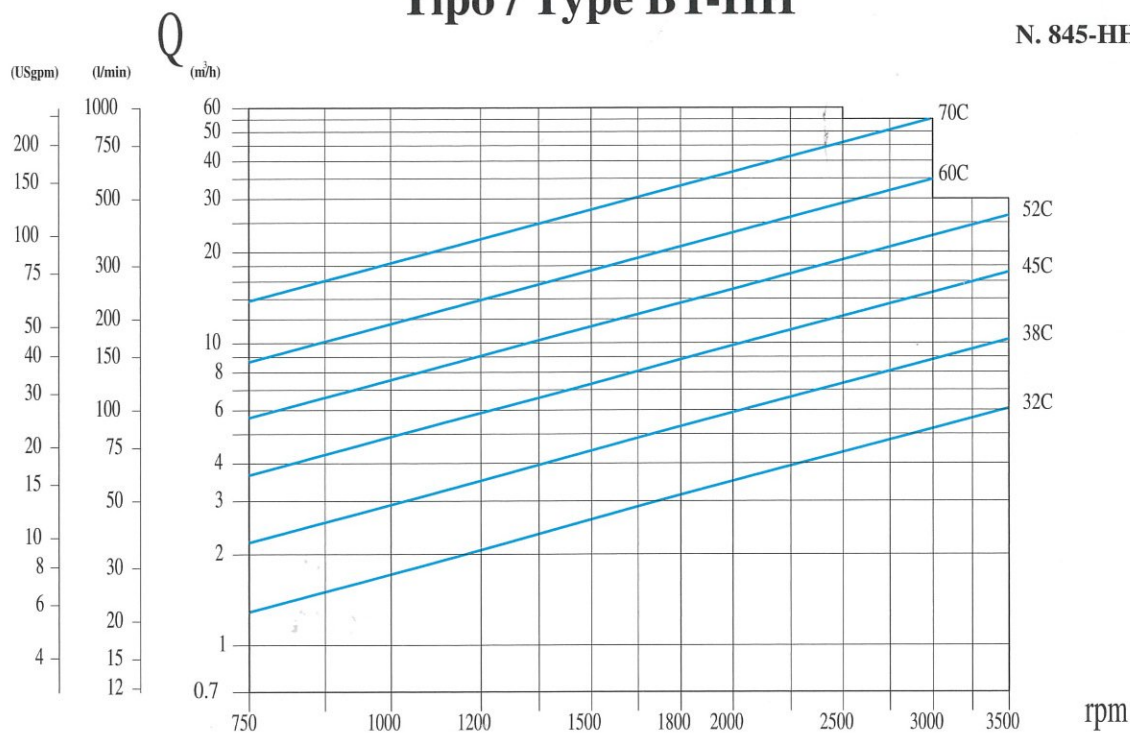
DNa / DNd	200	250	300
K ^o	295	350	400
D ^o	340	395	445
N ^o	8	12	12
d ₂	22	22	22





Tipo / Type BT-HH

N. 845-HH3270C



Bomba Pump Pompe	Motor/Moteur				a	b	c	D	e	f	g	h ₁	h ₂	j	k	m	n	q	o	r	s	øp	øt	u	w
	Tipo Typ		R.p.m. / t/min.																						
			1.450	2.900																					
32C	90-L	KW Potencia / Power / Puissance	1,5	2,2	813	270	255	200	106	182	160	275	255	48	200	225	120	65	336	14	18	42	35	100	140
	100-L		2,2-3	3	853	310	275	250																	
	112-M		4	4	853	310																			
	132-S		5,5	5,5-7,5	974	385	301	300																	
38C	112-M		4	4	919	310	295	250	109	205	160	280	260	48	200	225	135	80	379	14	18	50	42	100	140
	132S-M		5,5-7,5	5,5-7,5	1020	385	321	300																	
	160-M		11	11-15	1195	530	351	250																	
	160-L		15	18,5	1195	530																			
45C	132-M		7,5	-	1089	385	344	300	119	241	190	335	307	48	225	250	145	90	437	14	18	62	50	160	140
	160M-L		11-15	11-15-18,5	1264	530	374	350																	
	180-M		18,5	22	1314	580																			
	200-L		30	30	1364	630	374	400																	
52C	160M-L		11-15	11-15-18,5	1323	530	128	277	190	360	327	48	225	250	145	90	486	14	18	70	62	160	160		
	180-M		18,5	-	1373	580																		388	350
	200-L		30	-	1423	630																		388	400
	160-L		15	-	1410	530																			
60C	180M-L		18,5-22	-	1460	580	413	350	120	337	250	450	405	80	300	350	294	190	525	18	20	90	70	170	180
	200-L		30	-	1460	580	413	400																	
	225-S		37	-	1510	630	413	450																	
	200-L		30	-	1544	630	426	400																	
70C	225S-M	37-45	-	1639	725	426	450	112	376	250	476	417	80	300	350	294	190	567	18	20	114	70	170	180	
	250-M	55	-	1674	730	456	550																		

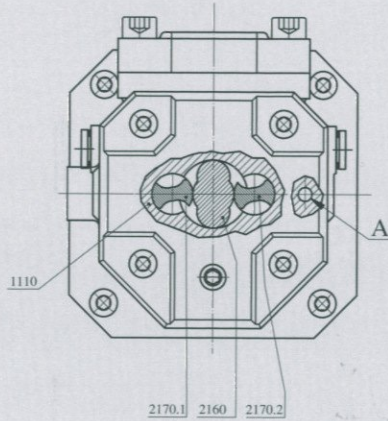
Sujeto a cambios / Subject to alterations / Sujet a des modifications

(*) En el peso indicado no está incluido el motor / The stated weight does not include the motor / Le poids total indiqué n'inclut pas le moteur.

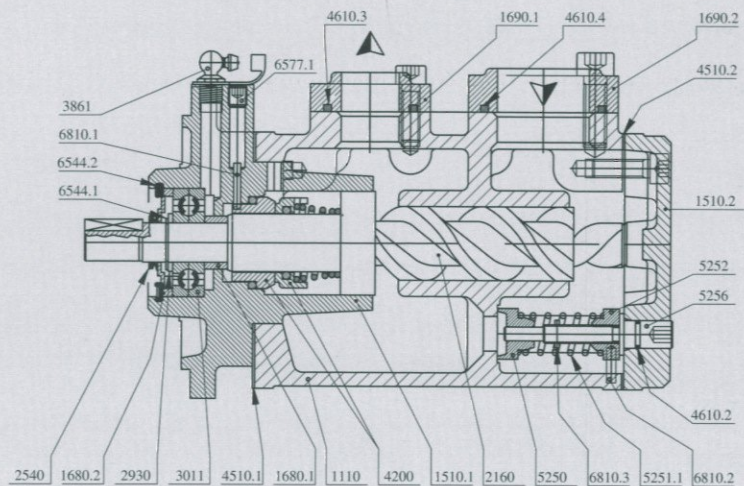
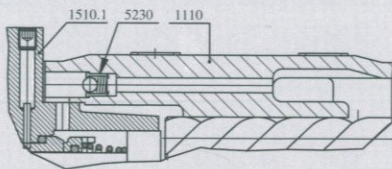


Tipo / Type BT-HM...D3

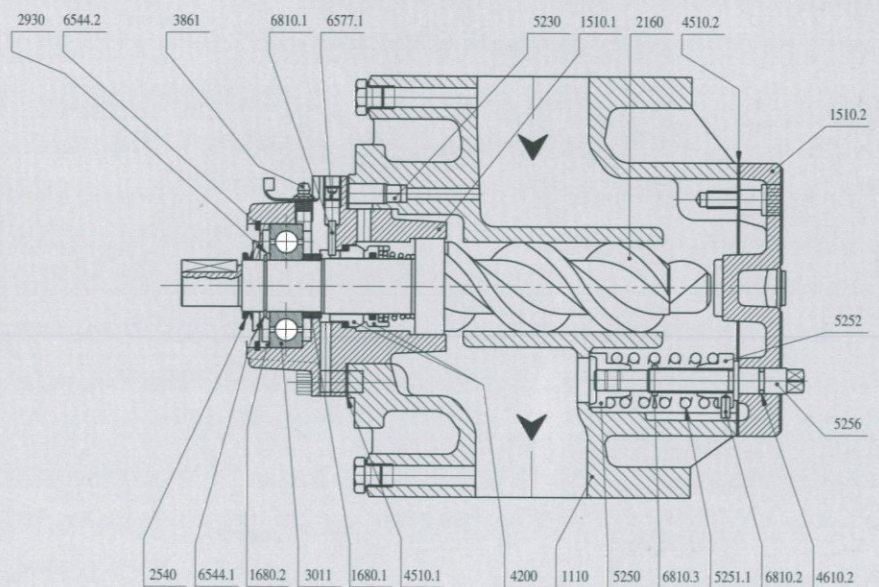
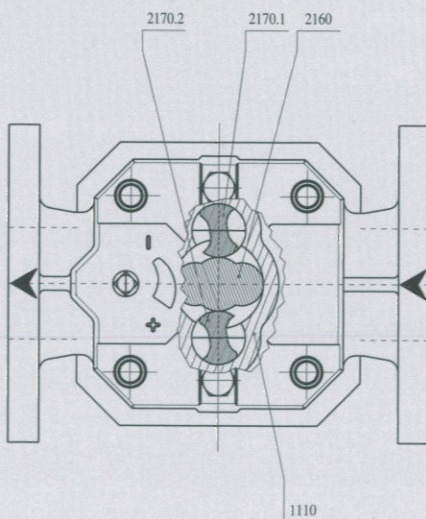
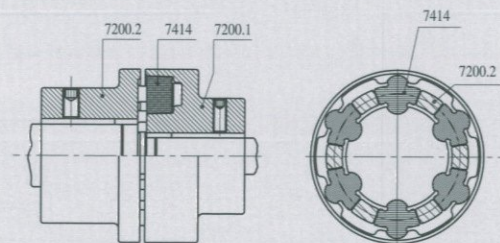
N. OBT-386-M



Detalle del conducto de compensación A
Compensation hole detail A



Acoplamiento / Coupling / Acouplement



Tipo / Type BT-IL...D3

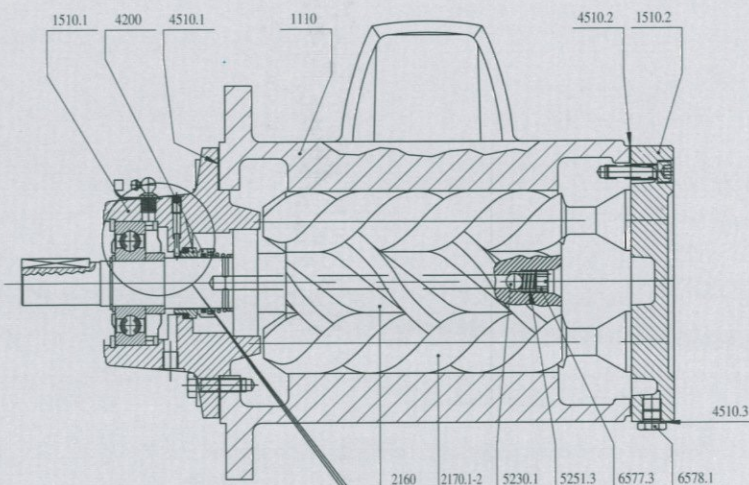
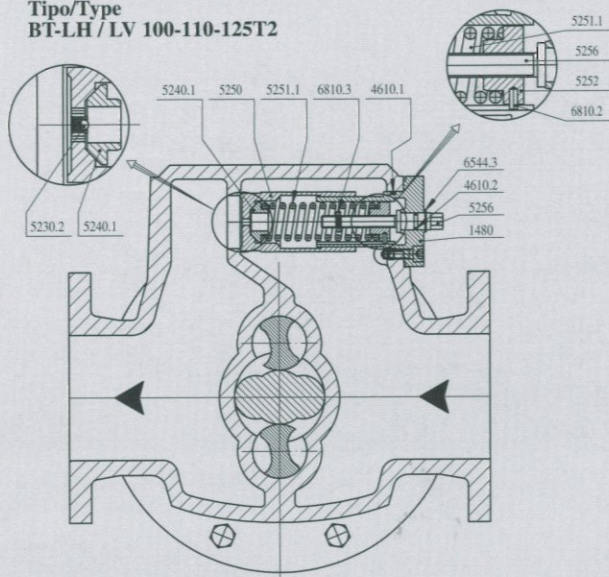
N. OBT-365-M



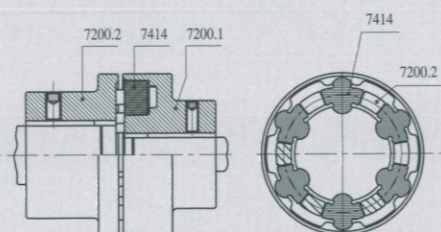
Tipo / Type BT-LV/LH

N. OBT-387-M

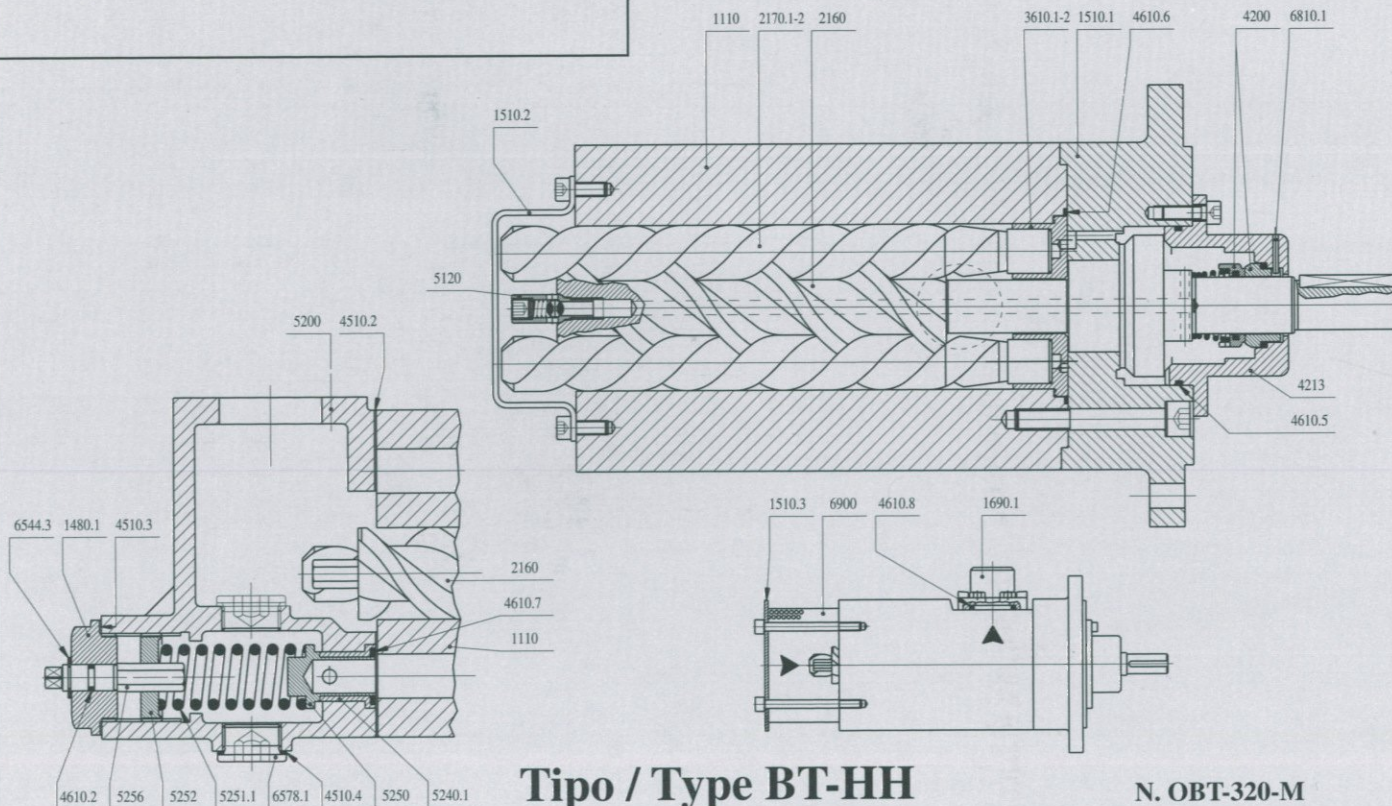
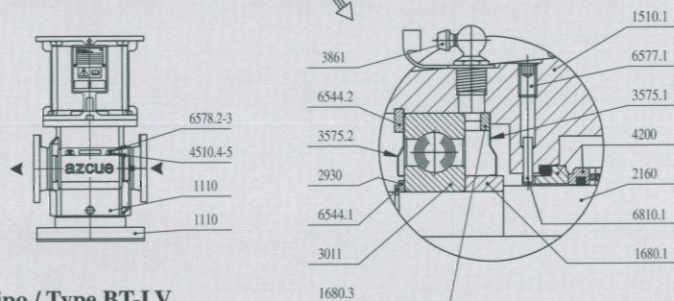
Tipo/Type
BT-LH / LV 100-110-125T2



Acoplamiento / Coupling / Acouplement



Tipo / Type BT-LV



Tipo / Type BT-HH

N. OBT-320-M

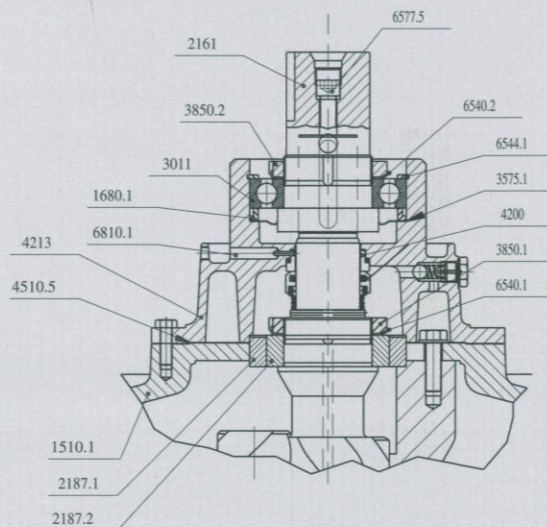
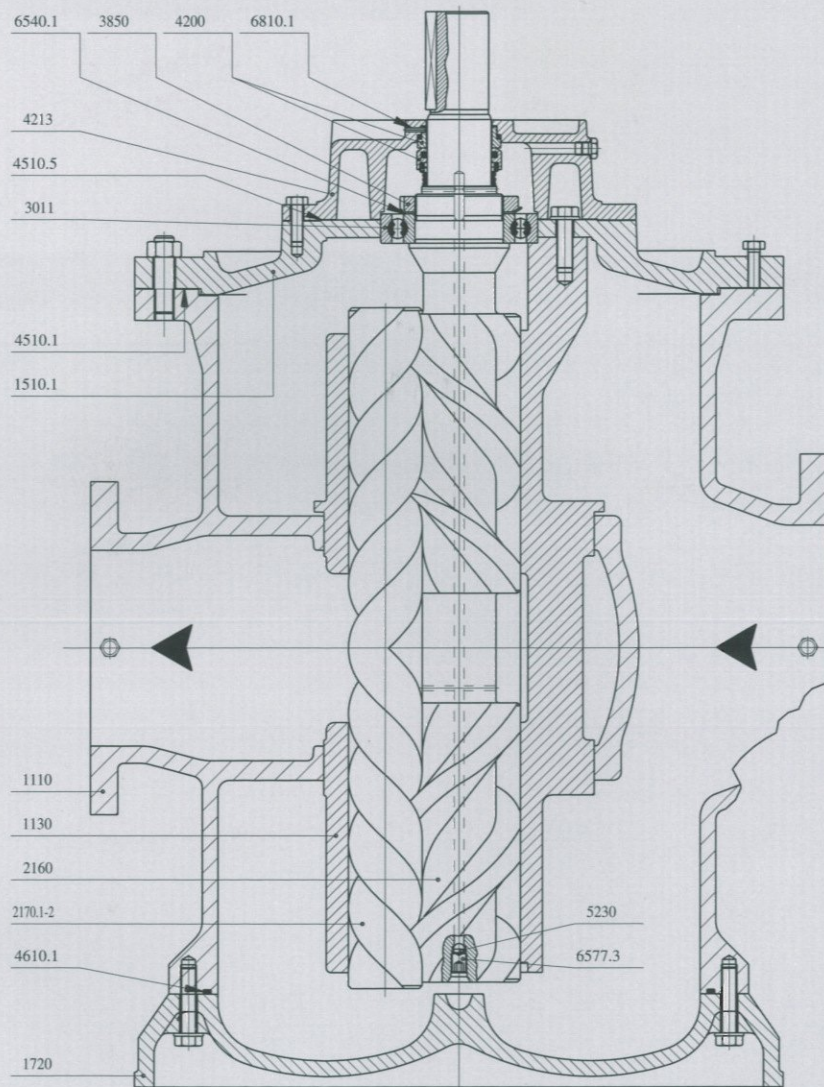


BT-DF/DG

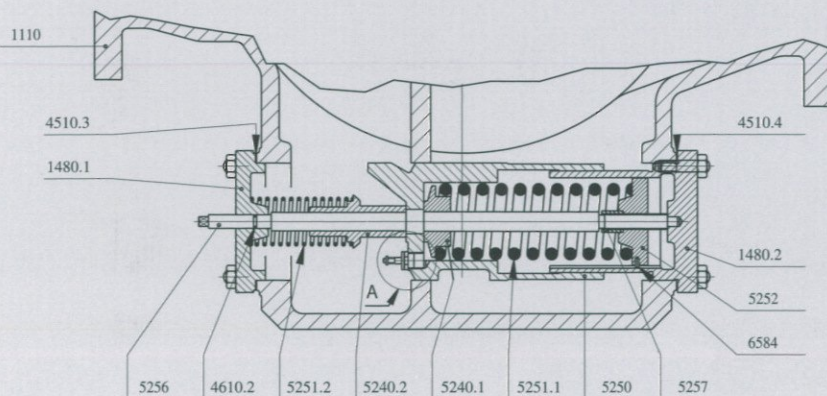
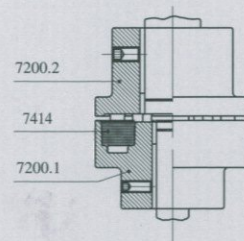
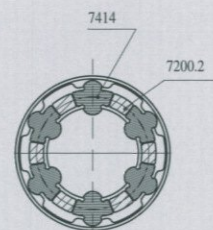
N. OBT-300-M

BT-DG

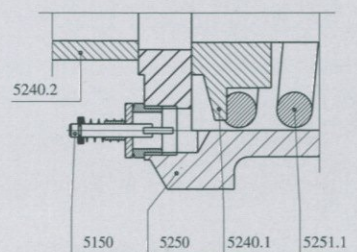
BT-DF



Acoplamiento Coupling Acouplement



Válvula de compensación. Detalle A.
Detail A. Compensating valve.
Detail A. soupape de compensation.





pumps

bombas

azcue

pumpen

pompes





DENOMINACION / DESCRIPTION	Ref.
Cuerpo de bomba / Pump casing	1110
Cuerpo de bomba insertado / Pump casing insert	1130
Tapa / Cover	1480.1
Tapa / Cover	1480.2
Tapa de la bomba / Pump cover	1510.1
Tapa de la bomba / Pump cover	1510.2
Tapa de la bomba / Pump cover	1510.3
Casquillo distanciador / Spacer bush	1680.1
Casquillo distanciador / Spacer bush	1680.2
Casquillo distanciador / Spacer bush	1680.3
Brida / Flange	1690.1
Brida / Flange	1690.2
Pata de la bomba / Pump foot	1720
Husillo conductor / Driving spindle	2160
Husillo conducido / Idler spindle	2170.1-2
Eje solidario / Solidary shaft	2161
Casquillo / Bush	2187.1
Casquillo / Bush	2187.2
Deflector / Thrower	2540
Anillo de soporte / Loose collar shoulder ring	2930
Rodamiento radial de bolas / Radial ball bearing	3011
Tapa de retención de grasa / Grease retaining cover	3575.1
Tapa de retención de grasa / Grease retaining cover	3575.2
Casquillo cojinete / Bearing bush	3610.1-2
Tuerca de rodamiento / Bearing nut	3850
Tuerca de rodamiento / Bearing nut	3850.1
Tuerca de rodamiento / Bearing nut	3850.2
Engrasador / Grease nipple	3861
Cierre mecánico / Mechanical seal	4200
Tapa cierre mecánico / Mechanical seal cover	4213
Junta / Joint	4510.1
Junta / Joint	4510.2
Junta / Joint	4510.3
Junta / Joint	4510.4
Junta / Joint	4510.5
Junta / Joint	4510.6
Junta tórica / O-ring	4610.1
Junta tórica / O-ring	4610.2
Junta tórica / O-ring	4610.3
Junta tórica / O-ring	4610.4
Junta tórica / O-ring	4610.5
Junta tórica / O-ring	4610.6
Junta tórica / O-ring	4610.7
Junta tórica / O-ring	4610.8
Válvula de bola / Ball valve	5120
Válvula de compensación / Compensating valve	5150
Cuerpo de válvula / Valve body	5200
Bola de válvula / Valve ball	5230.1
Bola de válvula / Valve ball	5230.2
Asiento de la válvula / Valve seat	5240.1
Asiento de la válvula / Valve seat	5240.2
Embolo de válvula / Valve piston	5250
Resorte de válvula / Valve spring	5251.1
Resorte de válvula / Valve spring	5251.2
Resorte de válvula / Valve spring	5251.3
Placa del resorte de válvula / Valve spring plate	5252
Husillo regulador de válvula / Regulating spindle	5256
Casquillo distanciador válvula / Valve spacer sleeve	5257
Arandela de seguridad / Lockwasher	6540.1
Arandela de seguridad / Lockwasher	6540.2
Circlip	6544.1
Circlip	6544.2
Circlip	6544.3
Tornillo prisionero / Grub screw	6577.1
Tornillo prisionero / Grub screw	6577.3
Tornillo prisionero / Grub screw	6577.5
Tapón roscado / Screwed plug	6578.1
Tapón roscado / Screwed plug	6578.2
Pasador de la guía / Guide pin	6584
Pasador / Pin	6810.1
Pasador / Pin	6810.2
Pasador / Pin	6810.3
Filtro / Filter	6900
Semi-acoplamiento / Coupling half	7200.1
Semi-acoplamiento / Coupling half	7200.2
Amortiguador del acoplamiento / Coupling bush	7414